



Wechat
Official Account
神牛微信公众号

深圳市神牛摄影器材有限公司

地址: 深圳市宝安区福海街道塘尾社区耀川工业园厂房 2 栋

电话: 0755-29609320 (8062) 传真: 0755-25723423 邮箱: godox@godox.com

GODOX Photo Equipment Co., Ltd.

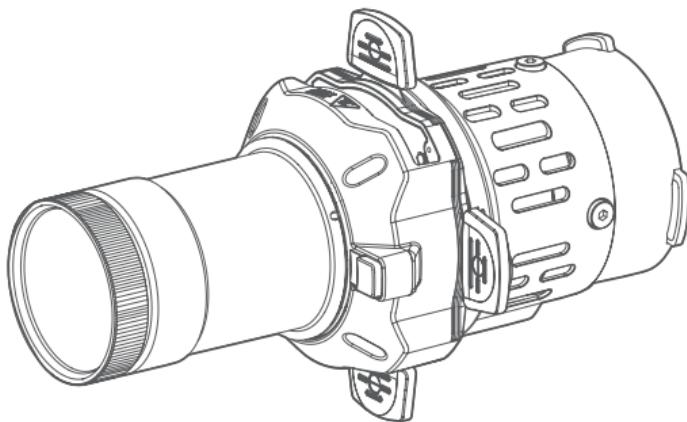
Add.: Building 2, Yaochuan Industrial Zone, Tangwei Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen 518103, China Tel: +86-755-29609320(8062) Fax: +86-755-25723423 E-mail: godox@godox.com

www.godox.com

Made in China | 705-MLSP00-01



Godox



ML-SP

神牛口 LED 灯投影筒
Godox-mount LED Projection

使用手册
Instruction Manual

重要的安全说明及注意事项

首先作为最基本原则: 本产品为专业灯光布景设备, 应由专业灯光师使用或在专业人士指导下使用。使用时必须始终遵循基本的安全预防措施, 具体安全预防措施如下:

1. 使用前必须阅读并理解产品说明书。
2. 专业设备, 禁止儿童使用。当儿童靠近时, 家长或陪护人必须密切监督, 以免儿童因碰撞灯具或私用灯具造成人身伤害。
3. 请勿使用损坏的设备或设备配件, 待专业维修人员检查维修, 确认设备正常方可使用。
4. 在使用过程中, 如果本产品由于跌落、受到挤压或遭受强烈冲击而造成外壳破裂的, 请勿继续使用。
5. 请勿私自拆卸产品, 如产品出现故障, 须由本公司或授权的维修人员进行检查维修。
6. 请勿将设备放置在酒精、汽油等易燃易挥发的溶剂附近。
7. 本厂不推荐的产品附件, 请勿使用, 以免导致火灾、触电或人身伤害。
8. 安全说明依据本厂严格测试制定, 设备设计和规格如有变更, 恕不另行通知。客户可以上神牛官网查看最新的电子版说明, 了解产品最新资讯。
9. 一年保修期, 消耗品配件不在保修范围内。
10. 经发现, 擅自检修设备, 将取消一年保修期, 维修需要收取相关费用。
11. 对于不规范操作引起的机器故障不在保修范围内。

前言

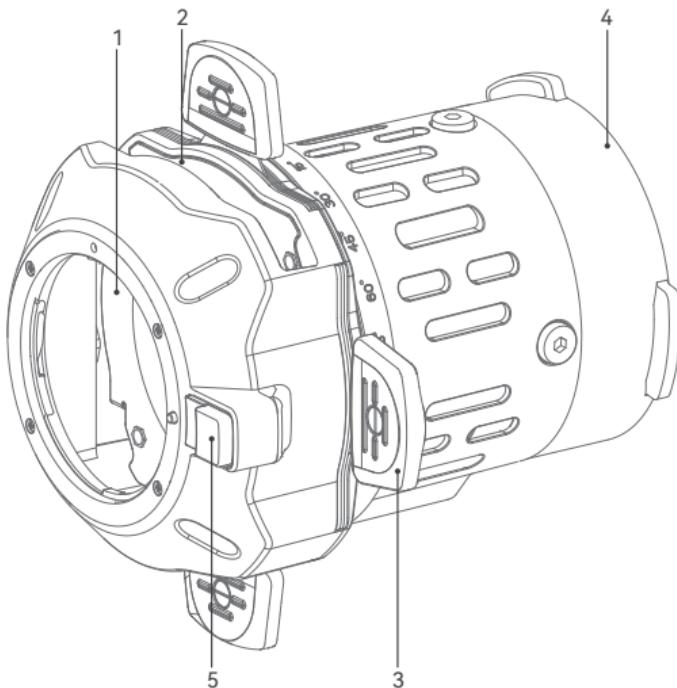
感谢您购买神牛产品!

神牛全新推出一款迷你便携, 适用于神牛卡口的 LED 灯投影筒 ML-SP, 其操作便捷, 含卡槽设计可装入投影片夹, 光效设定上更自由; 它可以是聚光灯, 追光灯, 亦或是投影灯; 能够为您提供聚光、追光、光束切割、光学变焦、光束投影、光束造型等特色光效。

适用机型

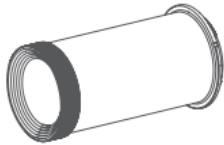
本产品适用于神牛卡口 LED 灯, 如: ML100Bi、ML60II Bi 等。

部件名称

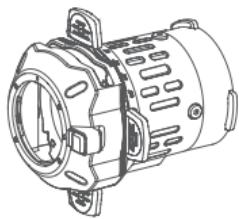


1. EF 光学镜头卡口
2. 投影片夹槽 / 光阑槽
3. 内置切光片
4. 神牛 LED 灯卡口
5. 镜头拆卸推制

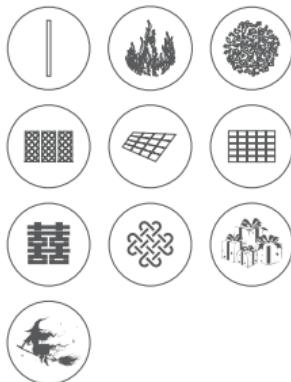
ML-SP-19° Kit 物品清单



19°光学投影镜头
(SP-19°) × 1



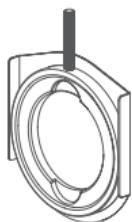
投影筒
(ML-SP) × 1



金属投影片
(MLP-GS) × 1



色片夹 (SP-CTF) × 1



投影片夹 (SP-CF) × 1



便携包 × 1

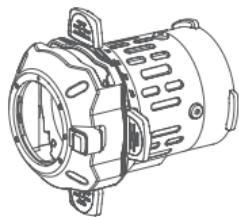


说明书 × 1

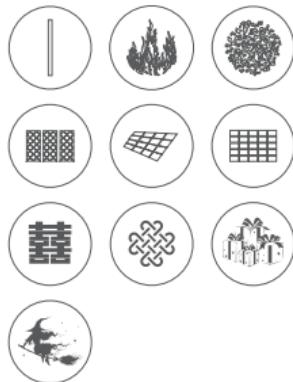
ML-SP-36° Kit 物品清单



36°光学投影镜头
(SP-36°) × 1



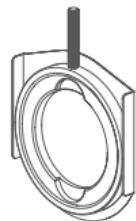
投影筒
(ML-SP) × 1



金属投影片
(MLP-GS) × 1



色片夹 (SP-CTF) × 1



投影片夹 (SP-CF) × 1

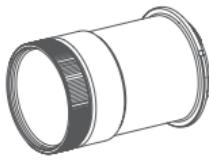


便携包 × 1

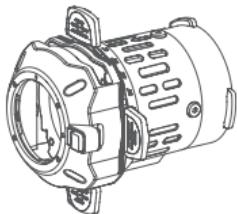


说明书 × 1

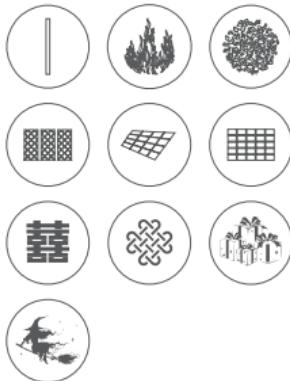
ML-SP-50° Kit 物品清单



50°光学投影镜头
(SP-50°) × 1



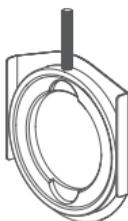
投影筒
(ML-SP) × 1



金属投影片
(MLP-GS) × 1



色片夹 (SP-CTF) × 1



投影片夹 (SP-CF) × 1



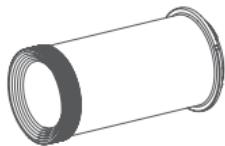
便携包 × 1



说明书 × 1

注意: 本产品光学镜头卡口采用的是佳能 EF 卡口, 切勿使用相机镜头替代使用, 否则产生的高温会破坏相机镜头。

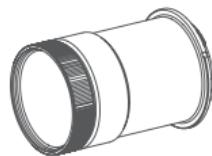
另购附件



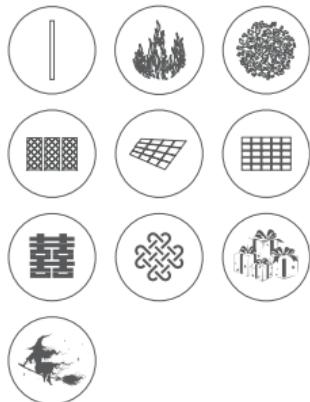
19°光学投影镜头 (SP-19°)



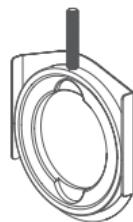
36°光学投影镜头 (SP-36°)



50°光学投影镜头 (SP-50°)



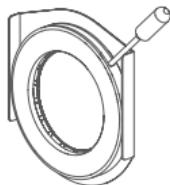
金属投影片 (MLP-GS)



投影片夹 (SP-CF)



色片夹 (SP-CTF)



光阑 (SP-ID)



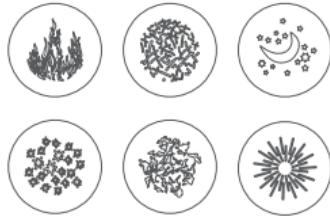
色温调整组 (SA-11T)



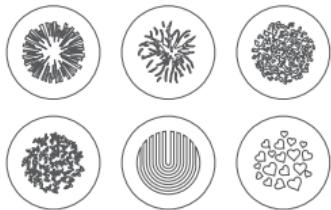
色彩效果组 (SA-11C)



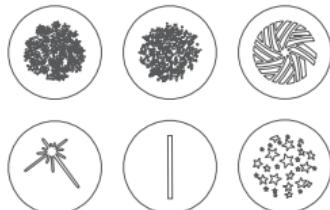
投影扩散片 (SP-DUST)



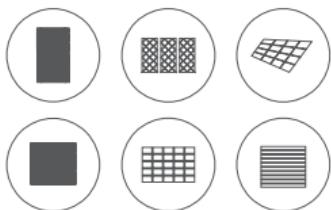
投影片组 (SA-09-001)



投影片组 (SA-09-002)



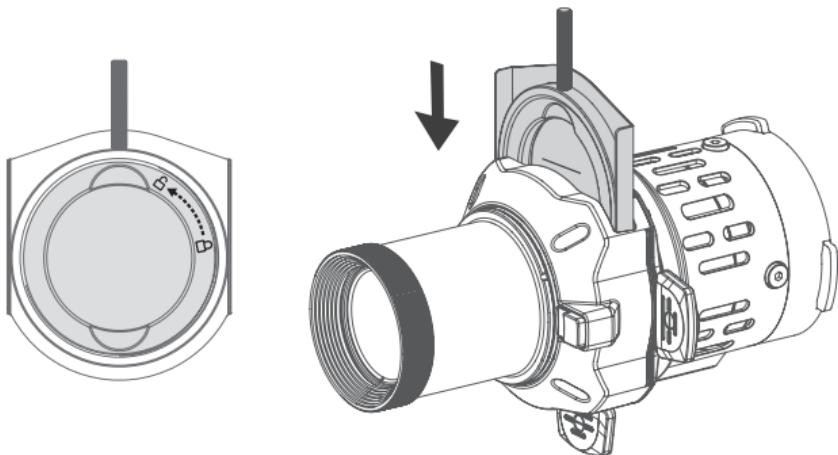
投影片组 (SA-09-003)



投影片组 (SA-09-004)

安装投影片夹

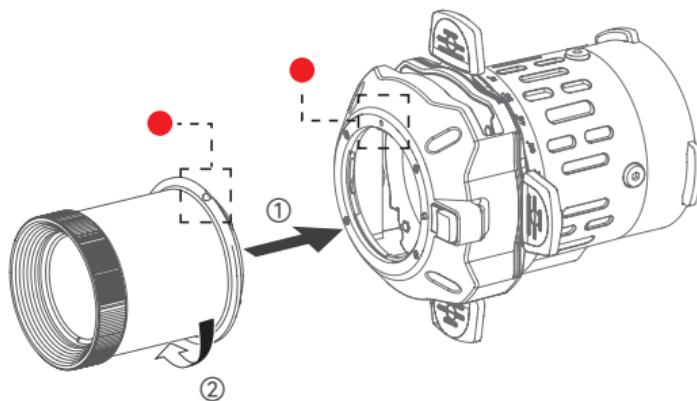
投影片夹配有限位环，将指尖置于限位环凹槽内逆时针旋转取下，放入金属投影片后，将限位环放回并顺时针旋转锁紧，最后按图示正确方向将投影片夹插入安装槽。



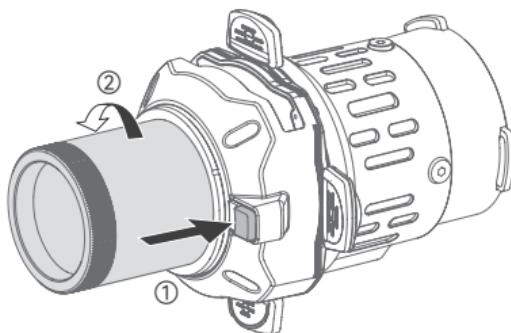
注：投影片夹插入安装槽后不能再插入光阑。

镜头装卸

1. 镜头上的红点与 EF 光学镜头卡口的红点对准插入，接着顺时针旋转镜头，镜头拆卸推制“叮”一声自动锁紧，镜头安装完成。
2. 如需取下镜头，按住镜头拆卸推制后逆针旋转镜头即可取下。



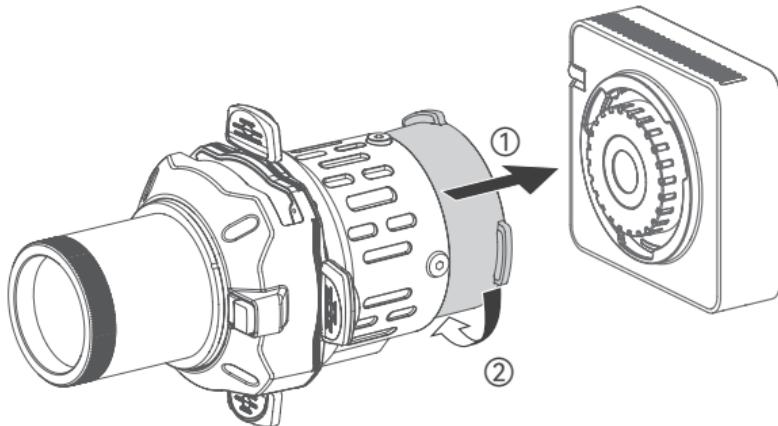
安装镜头



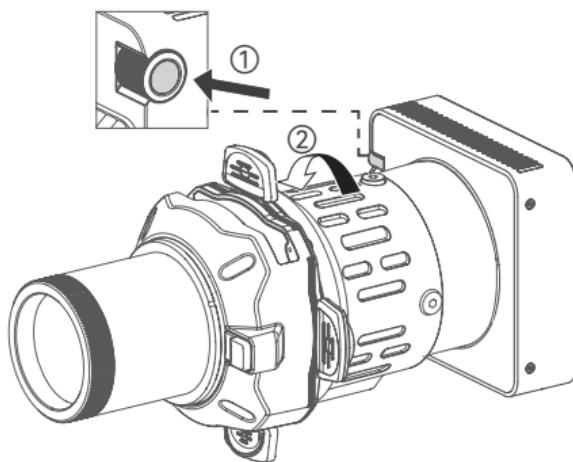
拆卸镜头

投影筒装卸 (以 ML100Bi 灯具为例)

1. 将投影筒卡口对准 ML100Bi 卡口插入, 接着顺时针旋转投影筒, ML100Bi 卡口推制将自动锁紧, 即安装完成。



2. 按住 ML100Bi 卡口推制, 接着逆时针旋转投影筒, 可将投影筒卸下。



照度数据

投影筒搭配不同镜头 (灯具为 ML100Bi)

色温	测试条件	照度单位	1m	2m	3m	5m
2800K	ML100Bi 裸灯	lux	2350	598	269	105
		fc	218	56	25	10
	搭配 19°镜头	lux	13100	2400	974	333
		fc	1220	223	91	31
	搭配 36°镜头	lux	6420	1330	552	194
		fc	596	123	51	18
	搭配 50°镜头	lux	4780	982	404	143
		fc	444	91	38	13
	ML100Bi 裸灯	lux	2790	706	317	124
		fc	259	66	30	12
3200K	搭配 19°镜头	lux	15500	2850	1160	397
		fc	1440	265	108	37
	搭配 36°镜头	lux	7620	1580	657	231
		fc	708	147	61	22
	搭配 50°镜头	lux	5690	1170	478	169
		fc	529	108	44	16
	ML100Bi 裸灯	lux	3390	860	385	151
		fc	315	80	36	14
4300K	搭配 19°镜头	lux	19000	3490	1420	487
		fc	1760	324	132	45
	搭配 36°镜头	lux	9380	1940	809	284
		fc	872	180	75	26
	搭配 50°镜头	lux	6950	1430	588	207
		fc	646	133	55	19
	ML100Bi 裸灯	lux	3620	917	410	160
		fc	336	85	38	15
5600K	搭配 19°镜头	lux	20400	3720	1520	520
		fc	1890	346	141	48
	搭配 36°镜头	lux	10100	2080	867	303
		fc	935	193	81	28
	搭配 50°镜头	lux	7420	1530	628	221
		fc	690	142	58	21
	ML100Bi 裸灯	lux	3360	850	381	148
		fc	312	79	35	14
6500K	搭配 19°镜头	lux	19000	3480	1410	485
		fc	1760	324	131	45
	搭配 36°镜头	lux	9380	1940	805	283
		fc	871	180	75	26
	搭配 50°镜头	lux	6940	1420	585	205
		fc	645	132	54	19

以上测试皆在灯体 100% 亮度且投影筒设为对焦清晰状态下进行。

规格参数

	投影筒 ML-SP	19°光学投影镜头	36°光学投影镜头	50°光学投影镜头
尺寸≈	134*134*129mm	107*65*65mm	64*65*65mm	93*65*65mm
重量≈	697g	427g	255g	392g

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

Safety Instructions and Attentions

First of all, as the most basic principle: This product is a professional lighting set equipment and should be used by professional lighting engineers or under the guidance of professionals. Basic safety attentions must always be followed during use, as follows:

1. Before use, please read and understand these instructions and attentions.
2. Professional lighting is prohibited for children. When children are near, parents or accompanying persons must supervise closely to prevent children from personal injury due to collision with lamps or private use of lamps.
3. Do not use damaged equipment or accessories, and wait for professional maintenance personnel to check and repair to confirm being normal before use.
4. During using, if the casing of this product is broken due to being dropped, squeezed or subjected to strong impact, please do not use it, so as to avoid electric shock injury due to contact with internal electronic components.
5. Do not disassemble the product without permission. If the product fails, it must be checked and repaired by authorized maintenance personnel.
6. Do not place equipment near flammable and volatile solvents such as alcohol and gasoline.
7. Do not use accessories that are not recommended by our factory to avoid fire, electric shock or personal injury.
8. The safety instructions are formulated according to the strict testing of the factory, and the design and specifications of the equipment are subject to change without prior notice. For latest product information, please check the GODOX website and view latest electronic instruction.
9. One-year warranty period, accessories such as consumable batteries, adapters, power cords, etc. are not covered by this warranty.
10. If it is found that the equipment is repaired without authorization, the one-year warranty period will be cancelled and relevant fees will be charged for maintenance.
11. Machine failures caused by non-standard operation are not covered by the warranty.

Foreword

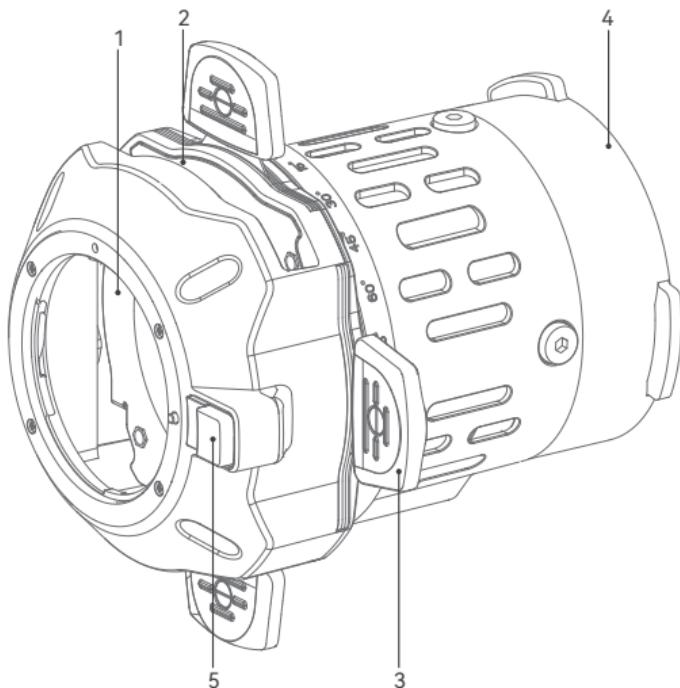
Thank you for purchasing !

ML-SP is a compact and portable projection compatible with Godox-mount LED lights. It's conveniently operational with slots to insert gobo sets and color frames, able to create light effects such as spotlight, chasing, beam cutting, optical zoom, beam projection, beam modelling and etc.

Compatible Product Models

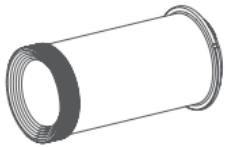
This product is compatible with Godox-mount LED lights such as ML100Bi, ML60II Bi and so on.

Name of Parts

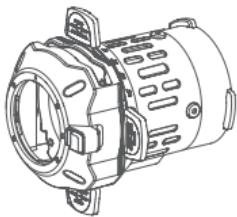


1. EF Lens Mount
2. Gobo Holder/Iris Diaphragm Slot
3. Shutter Blade
4. Godox Mount for LED Light
5. Lens Detach Button

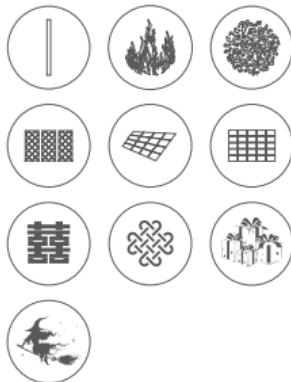
What's Inside ML-SP-19°Kit



Projection Lens 19°
(SP-19°) × 1



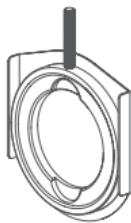
Projection
(ML-SP) × 1



Gobo Set
(MLP-GS) × 1



Color Frame (SP-CTF) × 1



Gobo Holder (SP-CF) × 1



Carry Bag × 1

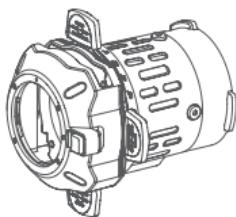


Instruction Manual × 1

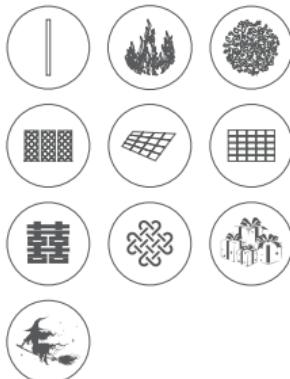
What's Inside ML-SP-36°Kit



Projection Lens 36°
(SP-36°) × 1



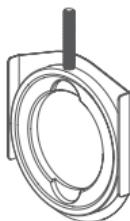
Projection
(ML-SP) × 1



Gobo Set
(MLP-GS) × 1



Color Frame (SP-CTF) × 1



Gobo Holder (SP-CF) × 1

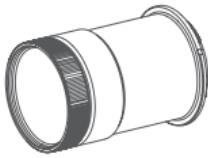


Carry Bag × 1

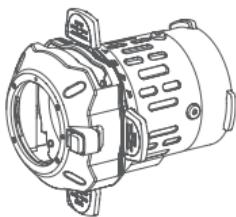


Instruction Manual × 1

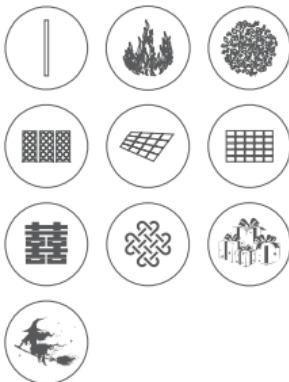
What's Inside ML-SP-50°Kit



Projection Lens 50°
(SP-50°) × 1



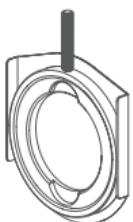
Projection
(ML-SP) × 1



Gobo Set
(MLP-GS) × 1



Color Frame (SP-CTF) × 1



Gobo Holder (SP-CF) × 1



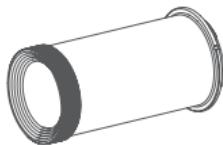
Carry Bag × 1



Instruction Manual × 1

Note: The optical lens mount of this product is Canon EF mount, do not use the camera lens instead, otherwise the high temperature may damage the camera lens.

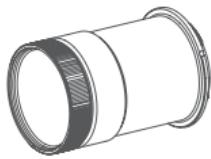
Separately Sold Accessories



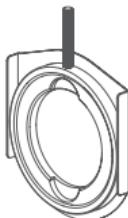
Projection Lens 19° (SP-19°)



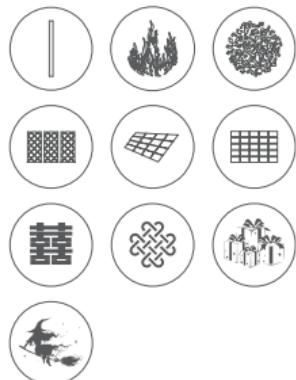
Projection Lens 36° (SP-36°)



Projection Lens 50° (SP-50°)



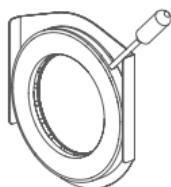
Gobo Holder (SP-CF)



Gobo Set (MLP-GS)



Color Frame (SP-CTF)



Iris Diaphragm (SP-ID)



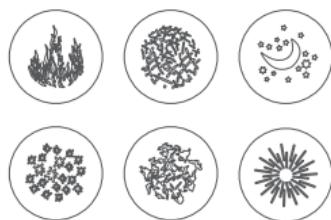
Color Temperature
Adjustment Set (SA-11T)



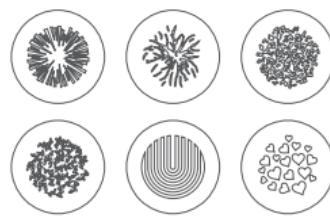
Color Effects Set (SA-11C)



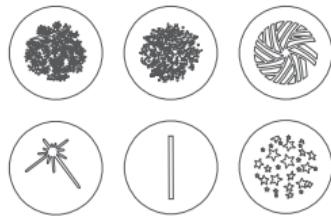
Projection Diffuser (SP-DUST)



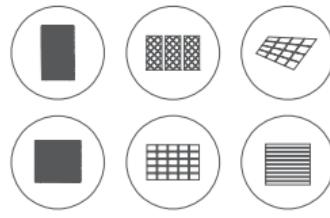
Gobo Set(SA-09-001)



Gobo Set(SA-09-002)



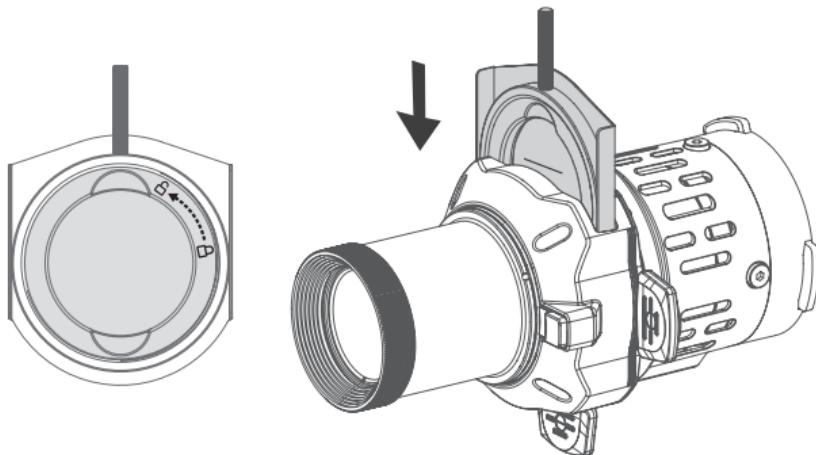
Gobo Set(SA-09-003)



Gobo Set(SA-09-004)

Installing the Gobo Holder

The gobo holder is equipped with a locking ring, put your fingertips in the groove of the locking ring and rotate counterclockwise to remove it, mount the gobo set and put the locking ring back then rotate clockwise to tighten it, finally insert the gobo holder into the mounting slot as instructed below.

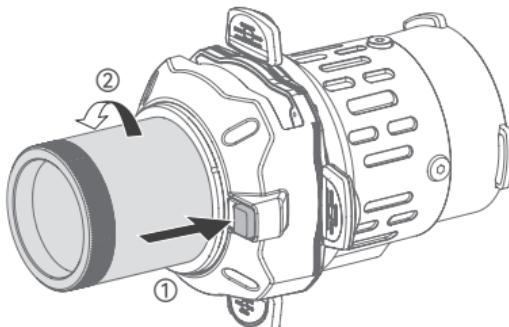
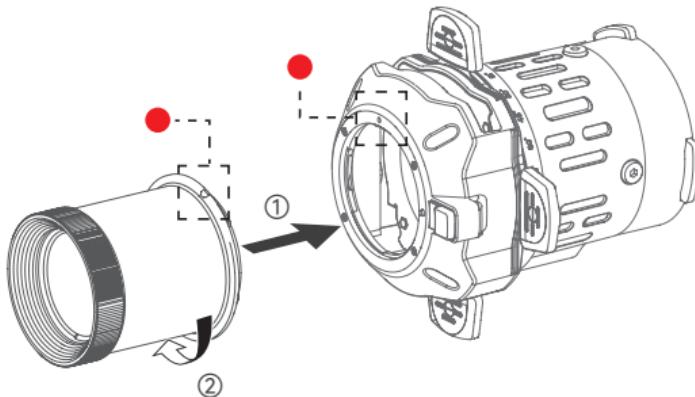


Note: The iris diaphragm is not installable after inserting the gobo holder into the mounting slot.

Installing and Disassembling the Lens

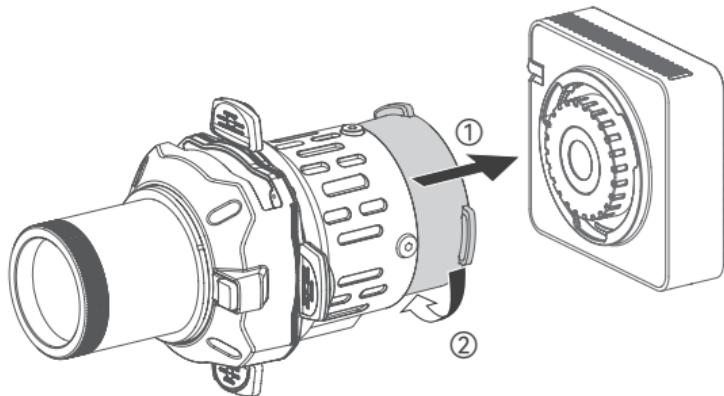
1. Align the red dot on the lens with the red dot on the EF lens mount and insert in, then rotates the lens clockwise, it will automatically be locked with a "click" sound of lens detach button.

2. Press the lens detach button and rotates the lens anticlockwise to disassemble it.

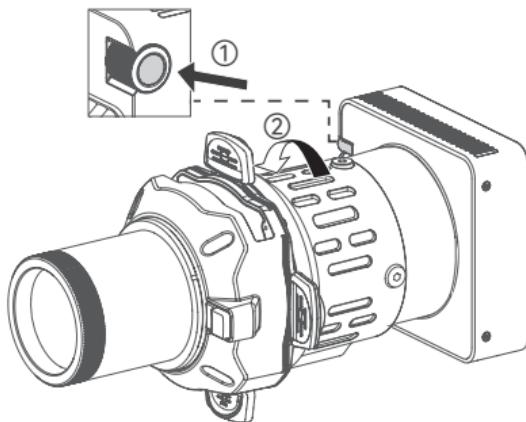


Installing and Disassembling the Projection (take ML100Bi as an example)

1. Align the Godox mount on the projection with the mount on ML100Bi and insert in, then rotates the projection clockwise, the mount locking pusher on ML100Bi will automatically be locked.



2. Press the mount locking pusher on ML100Bi, then then rotates the projection anticlockwise to disassemble it.



Illuminance Data

Projection with Different Lens (take ML100Bi as an example)

CCT	Testing Condition	Unit	1m	2m	3m	5m
2800K	With ML100Bi	lux	2350	598	269	105
	Bare Light	fc	218	56	25	10
	With 19° Lens	lux	13100	2400	974	333
		fc	1220	223	91	31
	With 36° Lens	lux	6420	1330	552	194
		fc	596	123	51	18
	With 50° Lens	lux	4780	982	404	143
		fc	444	91	38	13
	With ML100Bi	lux	2790	706	317	124
	Bare Light	fc	259	66	30	12
3200K	With 19° Lens	lux	15500	2850	1160	397
		fc	1440	265	108	37
	With 36° Lens	lux	7620	1580	657	231
		fc	708	147	61	22
	With 50° Lens	lux	5690	1170	478	169
		fc	529	108	44	16
	With ML100Bi	lux	3390	860	385	151
	Bare Light	fc	315	80	36	14
	With 19° Lens	lux	19000	3490	1420	487
		fc	1760	324	132	45
4300K	With 36° Lens	lux	9380	1940	809	284
		fc	872	180	75	26
	With 50° Lens	lux	6950	1430	588	207
		fc	646	133	55	19
	With ML100Bi	lux	3620	917	410	160
	Bare Light	fc	336	85	38	15
	With 19° Lens	lux	20400	3720	1520	520
		fc	1890	346	141	48
	With 36° Lens	lux	10100	2080	867	303
		fc	935	193	81	28
5600K	With 50° Lens	lux	7420	1530	628	221
		fc	690	142	58	21
	With ML100Bi	lux	3360	850	381	148
	Bare Light	fc	312	79	35	14
	With 19° Lens	lux	19000	3480	1410	485
		fc	1760	324	131	45
	With 36° Lens	lux	9380	1940	805	283
		fc	871	180	75	26
	With 50° Lens	lux	6940	1420	585	205
		fc	645	132	54	19

Note: All the above tests are based on the condition of 100% brightness with sharp focus.

Technical Data

	Projection ML-SP	Projection Lens 19°	Projection Lens 36°	Projection Lens 50°
Dimension≈	5.28" * 5.28" * 5.08"	4.21" * 2.56" * 2.56"	2.56" * 2.56" * 2.56"	3.66" * 2.56" * 2.56"
Net Weight≈	697g	427g	255g	392g

Specifications and data may subject to changes without notice.

产品保修

尊敬的用户，本保修卡是申请保修服务的重要凭证，请您配合销售商填写并妥善保管，谢谢！

产品信息	型号	产品条码
用户信息	姓名	联系电话
	通信地址	
销售商信息	名称	
	联系电话	
	通信地址	
	销售日期	
备注		

注：此表应由销售商盖章确认。

产品信息

本文件适用于相关《产品保修信息》(见后面说明)所列产品，其他非属此范围的产品或部件(如促销品、赠品及其他出厂后附加的部件等)不在此保修承诺内。

保修期

产品及部件的相应保修期按相关的《产品保修信息》执行。保修期自产品首次购买日起算，购买日以购买产品时保修卡登记日期为准。

如何获得保修服务

您可直接与产品销售商或授权服务机构联系，也可拨打神牛产品售后服务电话，与我们联系，由我们的服务人员为您安排服务。申请保修时，您应提供有效的保修卡作为保修凭证，方可获得保修。如您不能提供有效的保修卡，则在我们确认产品或部件属于保修范围的情况下，也可以为您提供保修，但这不作为我们的义务。

不适用保修情况

如产品存在下列情况, 本文件项下的保证和服务将不适用: ①产品或部件超过相应保修期; ②错误或不适当使用、维护或保管导致的故障或损坏, 如: 不当搬运; 非按产品合理预期用途使用; 不当插拔外接设备; 跌落或外力挤压; 接触或暴露于不适当温度、溶剂、酸碱、水浸或潮湿环境; ③由非神牛授权机构或人员安装、修理、更改、添加或拆卸造成的故障或损坏; ④产品或部件原有识别信息被修改变更或除去; ⑤无有效保修卡; ⑥使用非合法授权、非标准或非公开发行的软件造成的故障或损坏; ⑦因不可抗力或意外事件造成的故障或损坏; ⑧其他非因产品本身质量问题导致的故障或损坏。遇上述情况, 您应向相关责任方寻求解决, 神牛对此不承担任何责任。因非在保修期或保修范围内的部件、附件或软件导致产品不能正常使用的, 不是保修范围内的故障。产品使用过程中正常的脱色, 磨损和消耗, 不是保修范围内的故障。

产品保修和服务支持信息

产品的保修期和服务类型按以下《产品保修信息》执行:

产品类别	选件名称	保修期(月)	保修服务类型
部件	内部元器件	12	客户送修
其他	如外壳、保护罩、锁紧装置、包装等。	无	无保修

神牛产品售后服务电话 0755-29609320-8062

Warranty

Dear customers, as this warranty card is an important certificate to apply for our maintenance service, please fill in the following form in coordination with the seller and safe-keep it. Thank you!

Product Information	Model	Product Code Number
Customer Information	Name	Contact Number
	Address	
Seller Information	Name	
	Contact Number	
	Address	
	Date of Sale	
Note		

Note: This form shall be sealed by the seller.

Applicable Products

Applicable Products The document applies to the products listed on the Product Maintenance Information (see below for further information). Other products or accessories (e.g. promotional items, giveaways and additional accessories attached, etc.) are not included in this warranty scope.

Warranty Period

The warranty period of products and accessories is implemented according to the relevant Product Maintenance Information. The warranty period is calculated from the day (purchase date) when the product is bought for the first time. And the purchase date is considered as the date registered on the warranty card when buying the product.

How to Get the Maintenance Service

If maintenance service is needed, you can directly contact the product distributor or authorized service institutions. You can also contact the Godox after-sale service call and we will offer you service. When applying for maintenance service, you should provide valid warranty card. If you cannot provide valid warranty card, we may offer you maintenance service once confirmed that the product or accessory is involved in the maintenance scope, but that shall not be considered as our obligation.

Inapplicable Cases

The guarantee and service offered by this document are not applicable in the following cases: ① **The product or accessory has expired its warranty period;** ② **Breakage or damage caused by inappropriate usage, maintenance or preservation, such as improper packing, improper usage, improper plugging in/out external equipment, falling off or squeezing by external force, contacting or exposing to the improper temperature, solvent, acid, base, flooding and damp environments, etc;** ③ **Breakage or damage caused by non-authorized institution or staff in the process of installation, maintenance, alternation, addition and detachment;** ④ **The original identifying information of product or accessory is modified, alternated, or removed;** ⑤ **No valid warranty card;** ⑥ **Breakage or damage caused by using illegally authorized, nonstandard or non-public released software;** ⑦ **Breakage or damage caused by force majeure or accident;** ⑧ **Breakage or damage that could not be attributed to the product itself.** Once met these situations above, you should seek solutions from the related responsible parties and Godox assumes no responsibility. The damage caused by parts, accessories and software that beyond the warranty period or scope is not included in our maintenance scope. The normal discoloration, abrasion and consumption are not the breakage within the maintenance scope.

Maintenance and Service Support Information

The warranty period and service types of products are implemented according to the following Product Maintenance Information:

Product Type	Name	Maintenance Period(month)	Warranty Service Type
Parts	Internal electrical parts	12	Customer sends the product to designated site
Other Items	Lamp body, lamp cover, locking device, package, etc.	No	Without warranty

Godox After-sale Service Call +86-755-29609320(8062)